



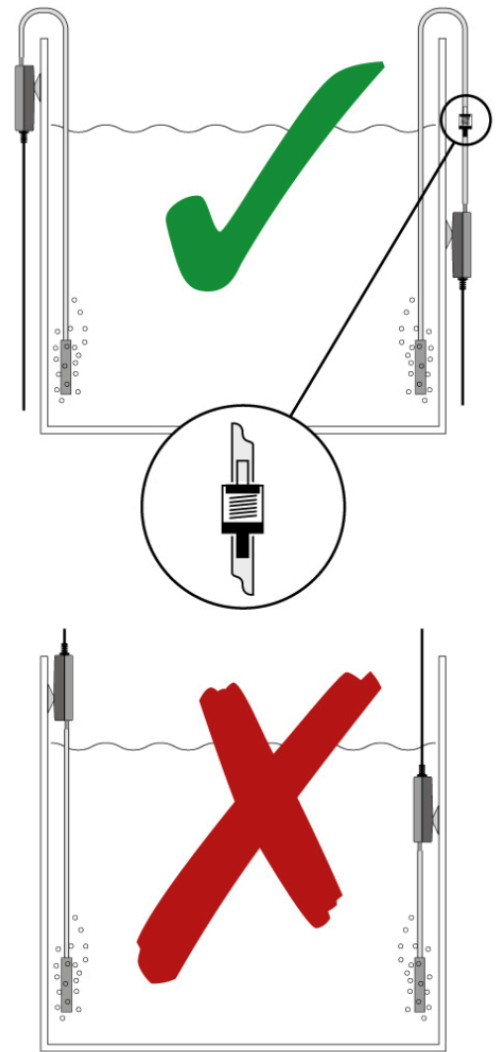
Smart-Air 1 and 2

User manual

EN

Installation

- 1 The Smart-Air is easy to install on the side of your aquarium with the integrated suction cup.
- 2 Always position the air pump above the water level otherwise the pump can fill up with water as a result of the siphoning effect. No warranties for damages caused by the air pump getting wet or water fill inside the air pump!
- 3 Alternative you may use a non-return valve, then the air pump may be positioned underneath the water level.



Maintenance

- 1 The lifespan of the Smart-Air is about one year, depending on the wear of the membrane.
- 2 Diaphragm wear is normal and is not covered by warranty. Due to the design the membrane cannot be replaced.
- 3 Replace air tube and air stones yearly. Old and cracked ones will reduce performance and durability of the air pump.

Technical specifications

Model	Air-flow	Pressure	Power
Smart-Air 1	320 ml/min	< 11 KPa	1 W
Smart-Air 2	320 ml/min x2	< 11 KPa	1.8 W

Safety & Warranty

[View the Safety & Warranty »](#)



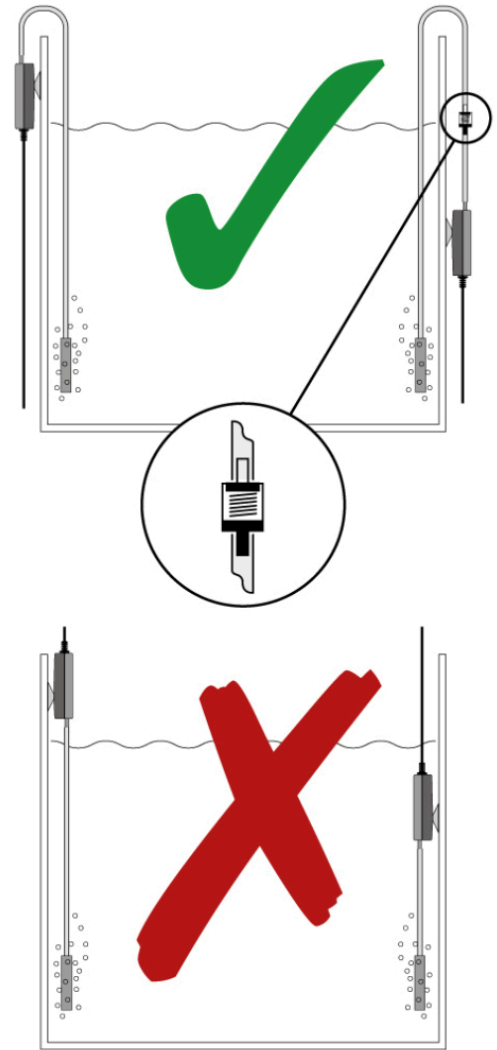
Smart-Air 1 and 2

Bedienungsanleitung

DE

Installation

- 1 Die Smart-Air lässt sich mit dem integrierten Saugnapf einfach an der Innenseite Ihres Aquariums befestigen.
- 2 Positionieren Sie die Luftpumpe immer oberhalb des Wasserspiegels, da sie sich sonst durch den Siphoneffekt mit Wasser füllen kann. Für Schäden, die dadurch entstehen, dass die Luftpumpe nass wird oder Wasser in die Luftpumpe eindringt, wird keine Garantie übernommen!
- 3 Alternativ können Sie ein Rückschlagventil verwenden. In diesem Fall kann die Luftpumpe unterhalb des Wasserspiegels positioniert werden.



Wartung

- 1 Die Lebensdauer der Smart-Air beträgt je nach Verschleiß der Membran etwa ein Jahr.
- 2 Der Verschleiß der Membran ist normal und fällt nicht unter die Garantie. Aufgrund der Bauweise kann die Membran nicht ausgetauscht werden.
- 3 Ersetzen Sie den Luftschlauch und die Ausströmersteine jährlich. Alte und rissige Teile verringern die Leistung und Lebensdauer der Luftpumpe.

Technische Daten

Modell	Luftdurchsatz	Druck	Leistung
Smart-Air 1	320 ml/min	< 11 KPa	1 W
Smart-Air 2	320 ml/min x2	< 11 KPa	1.8 W

Sicherheit und Garantie

[Sicherheit und Garantie anzeigen »](#)



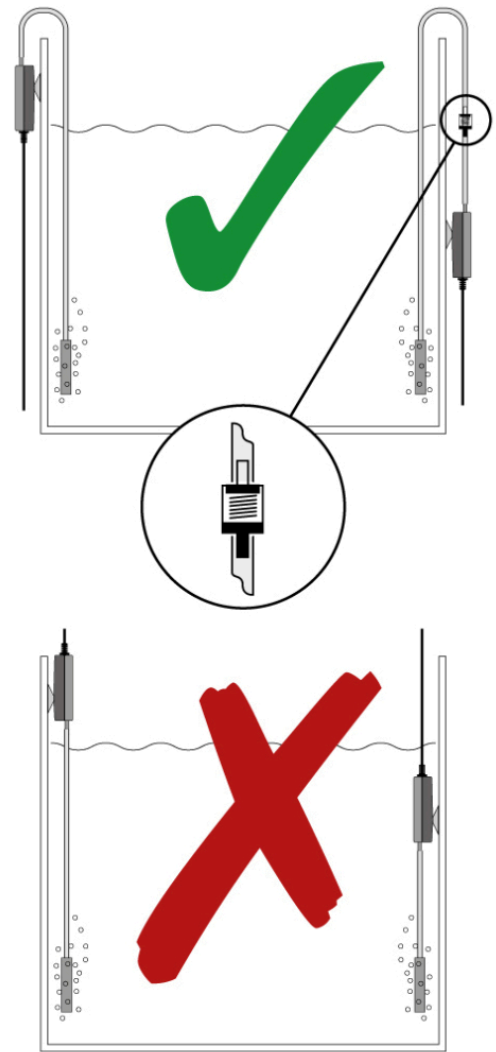
Smart-Air 1 and 2

Manuel d'utilisation

FR

Installation

- 1 Le Smart-Air s'installe facilement sur la paroi de votre aquarium grâce à sa ventouse intégrée.
- 2 Placez toujours la pompe à air au-dessus du niveau de l'eau, sinon l'effet de siphon risque de la remplir d'eau. Aucune garantie ne couvre les dommages causés par l'humidité ou par l'eau qui pénètre dans la pompe à air !
- 3 Vous pouvez également utiliser un clapet anti-retour ; la pompe à air peut alors être placée sous le niveau de l'eau.



Entretien

- 1 La durée de vie du Smart-Air est d'environ un an, selon l'usure de la membrane.
- 2 L'usure de la membrane est normale et n'est pas couverte par la garantie. En raison de sa conception, la membrane ne peut pas être remplacée.
- 3 Remplacez chaque année le tuyau à air et les diffuseurs d'air. S'ils sont anciens et fissurés, ils réduiront les performances et la durée de vie de la pompe à air.

Caractéristiques techniques

Modèle	Débit d'air	Pression	Puissance
Smart-Air 1	320 ml/min	< 11 KPa	1 W
Smart-Air 2	320 ml/min x2	< 11 KPa	1.8 W

Sécurité et garantie

[Consulter les informations sur la sécurité et la garantie »](#)



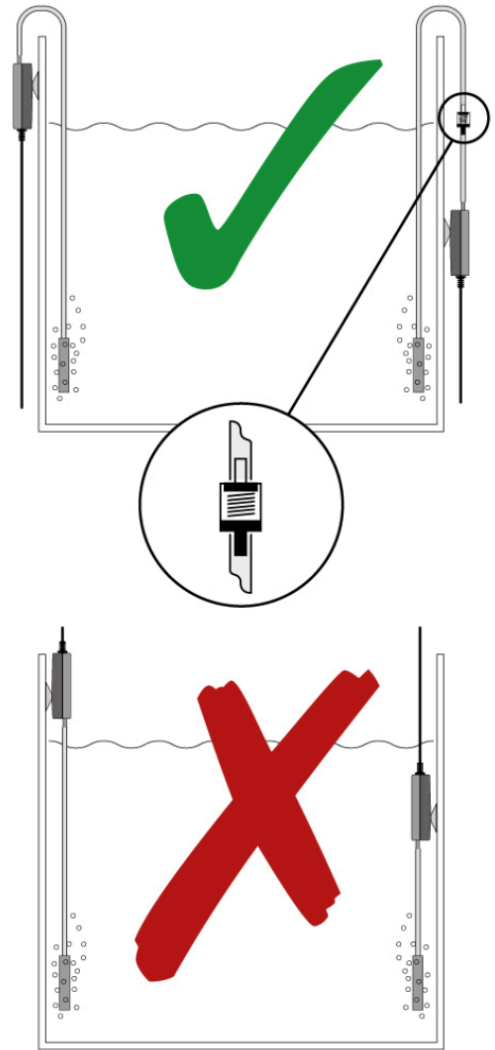
Smart-Air 1 and 2

Gebruikershandleiding

NL

Installatie

- 1 De Smart-Air is dankzij de geïntegreerde zuignap eenvoudig aan de zijkant van uw aquarium te bevestigen.
- 2 Plaats de luchtpomp altijd boven het waterniveau. Anders kan de pomp zich door het heveleffect met water vullen. Schade doordat de luchtpomp nat wordt of doordat er water in de luchtpomp komt, valt niet onder de garantie!
- 3 U kunt ook een terugslagventiel gebruiken; dan mag de luchtpomp onder het waterniveau worden geplaatst.



Onderhoud

- 1 De levensduur van de Smart-Air is ongeveer één jaar, afhankelijk van de slijtage van het membraan.
- 2 Slijtage van het membraan is normaal en valt niet onder de garantie. Door het ontwerp kan het membraan niet worden vervangen.
- 3 Vervang de luchtslang en de luchtstenen jaarlijks. Oude en gebarsten exemplaren verminderen de prestaties en levensduur van de luchtpomp.

Technische specificaties

Model	Luchtdebiet	Druk	Vermogen
Smart-Air 1	320 ml/min	< 11 KPa	1 W
Smart-Air 2	320 ml/min x2	< 11 KPa	1.8 W

Veiligheid en garantie

[Bekijk veiligheid en garantie »](#)



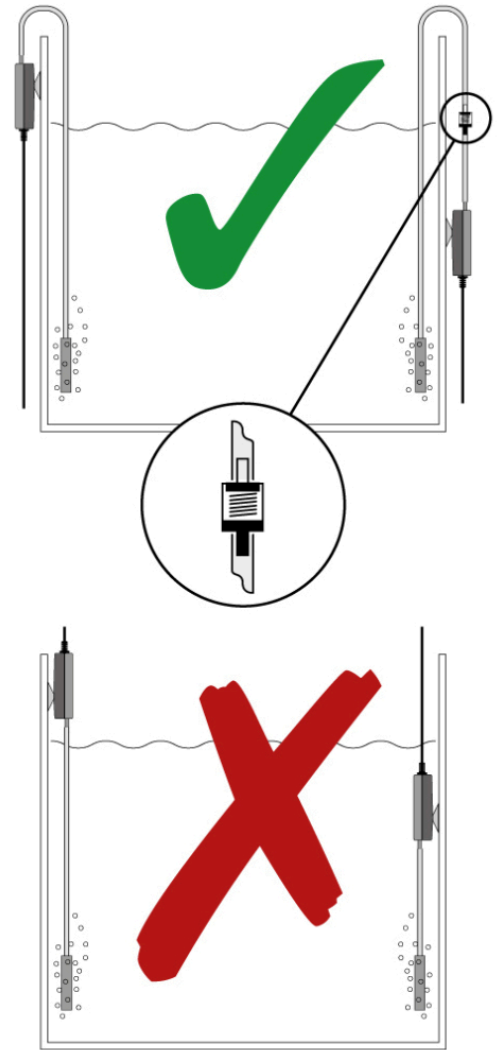
Smart-Air 1 and 2

Brugervejledning

DK

Installation

- 1 Smart-Air er nem at montere på siden af dit akvarium ved hjælp af den integrerede sugekop.
- 2 Placer altid luftpumpen over vandstanden, da pumpen ellers kan blive fyldt med vand som følge af hæverteffekten. Garantien dækker ikke skader, der skyldes, at luftpumpen bliver våd, eller at der trænger vand ind i luftpumpen!
- 3 Alternativt kan du bruge en kontraventil, så luftpumpen kan placeres under vandstanden.



Vedligeholdelse

- 1 Smart-Air har en levetid på cirka ét år, afhængigt af membranens slitage.
- 2 Slitage på membranen er normalt og dækkes ikke af garantien. På grund af konstruktionen kan membranen ikke udskiftes.
- 3 Udskift luftslangen og luftstenene hvert år. Gamle og revnede dele reducerer luftpumpens ydeevne og holdbarhed.

Tekniske specifikationer

Model	Luftgennemstrømning	Tryk	Effekt
Smart-Air 1	320 ml/min	< 11 KPa	1 W
Smart-Air 2	320 ml/min x2	< 11 KPa	1.8 W

Sikkerhed og garanti

[Se sikkerhed og garanti »](#)



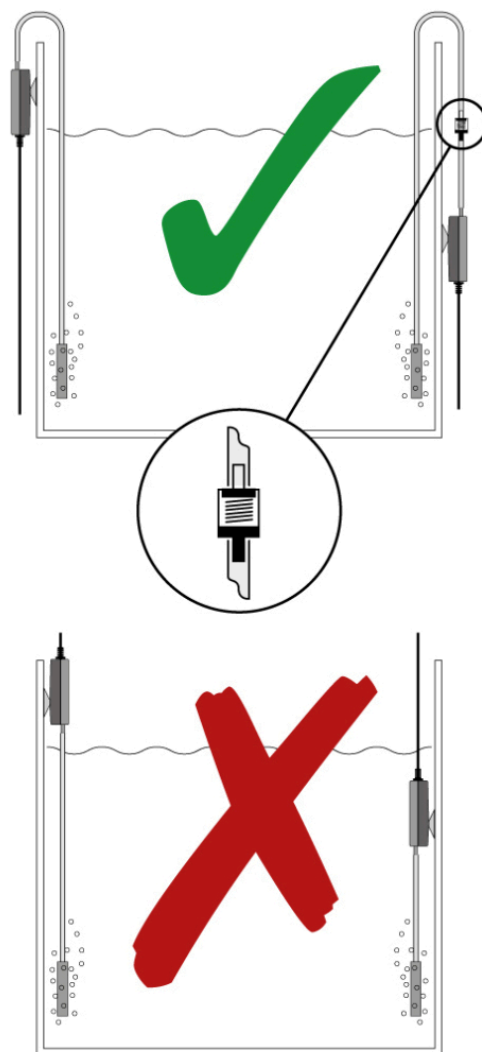
Smart-Air 1 and 2

Manuale utente

IT

Installazione

- 1 Smart-Air si installa facilmente sul lato dell'Acquario grazie alla ventosa integrata.
- 2 Posizionare sempre la pompa dell'aria sopra il livello dell'acqua; in caso contrario, la pompa potrebbe riempirsi d'acqua a causa dell'effetto sifone. Non si riconosce alcuna garanzia per i danni causati dall'umidità o dall'ingresso di acqua nella pompa dell'aria.
- 3 In alternativa, è possibile utilizzare una valvola di non ritorno, che consente di posizionare la pompa dell'aria sotto il livello dell'acqua.



Manutenzione

- 1 La durata di Smart-Air è di circa un anno, a seconda dell'usura della membrana.
- 2 L'usura della membrana è normale e non è coperta da garanzia. A causa della struttura del prodotto, non è possibile sostituire la membrana.
- 3 Sostituire ogni anno il tubo dell'aria e le pietre porose. Se vecchi o crepati, riducono le prestazioni e la durata della pompa dell'aria.

Specifiche tecniche

Modello	Portata d'aria	Pressione	Potenza
Smart-Air 1	320 ml/min	< 11 KPa	1 W
Smart-Air 2	320 ml/min x2	< 11 KPa	1.8 W

Sicurezza e garanzia

[Visualizza sicurezza e garanzia »](#)